



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 24. siječnja 2020.
(OR. en)

7142/15
ADD 1 DCL 1

VISA 101
COLAC 29

DEKLASIFIKACIJA¹

dokumenta:	ST 7142/15 ADD 1 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
od:	12. ožujka 2015.
novi status:	Javno

Predmet:	PRILOG Pregovaračke smjernice uz Preporuku za Odluku Vijeća o odobrenju otvaranja pregovora o sporazumima o ukidanju kratkotrajnih viza između Europske unije te Kolumbije i Perua
----------	--

Za delegacije se u prilogu nalazi deklasificirana verzija navedenog dokumenta.

Tekst dokumenta jednak je tekstu prethodne verzije.

¹ Dokument je deklasificirala Europska komisija 15 siječnja 2020..



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 12. ožujka 2015.
(OR. en)

7142/15
ADD 1

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

VISA 101
COLAC 29

NASLOVNICA

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	11. ožujka 2015.
Za:	g. Uwe CORSEPIUS, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2015) 119 final ANNEX 1
Predmet:	PRILOG Pregovaračke smjernice uz Preporuku za Odluku Vijeća o odobrenju otvaranja pregovora o sporazumima o ukidanju kratkotrajnih viza između Europske unije te Kolumbije i Perua

Za delegacije se u privitku nalazi dokument COM(2015) 119 final ANNEX 1.

Priloženo: COM(2015) 119 final ANNEX 1



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 11.3.2015
COM(2015) 119 final

ANNEX 1

PRILOG

Pregovaračke smjernice

uz

Preporuku za Odluku Vijeća

**o odobrenju otvaranja pregovora o sporazumima o ukidanju kratkotrajnih viza između
Europske unije te Kolumbije i Perua**

PRILOG**Pregovaračke smjernice****uz****Preporuku za Odluku Vijeća****o odobrenju otvaranja pregovora o sporazumima o ukidanju kratkotrajnih viza između
Europske unije te Kolumbije i Perua**

U okviru pregovora Komisija bi trebala nastojati ostvariti ciljeve koji su detaljnije opisani u nastavku.

1. SVRHA I PODRUČJE PRIMJENE SPORAZUMA

Svrha sporazuma trebala bi biti utvrditi jasna, nedvosmislena i pravno obvezujuća prava i obveze kojima bi se osiguralo izuzeće od obveze posjedovanja viza za kratkotrajni boravak za građane Kolumbije i Perua koji prelaze vanjske granice država članica te za građane država članica koji prelaze granice tih zemalja.

2. POSEBNA PITANJA

U tim bi se sporazumima trebale odrediti kategorije građana EU-a te državljana Kolumbije i Perua na koje se primjenjuje ukidanje viza, a to su nositelji običnih putovnica te nositelji diplomatskih, službenih i posebnih putovnica. U izjavama koje se prilažu sporazumima trebalo bi se podsjetiti na planove vlada Kolumbije i Perua za pokretanje izdavanja biometrijskih putovnica svojim građanima tijekom 2015. godine.

U sporazumima bi se trebala odrediti svrha boravka radi koje je utvrđeno ukidanje viza: turizam, obiteljski posjeti, poslovna putovanja itd. Ukidanje viza ne bi se trebalo primjenjivati na osobe koje ulaze na razdoblje od najviše 90 dana radi obavljanja plaćene gospodarske djelatnosti.

U sporazumima bi se trebalo odrediti i trajanje boravka dopuštenog na temelju ukidanja viza. Za građane EU-a ono bi trebalo iznositi 90 dana unutar bilo kojeg razdoblja od 180 dana na državnom području Kolumbije i Perua, a za državljane Kolumbije i Perua ono bi trebalo iznositi 90 dana unutar bilo kojeg razdoblja od 180 dana na schengenskom prostoru.

U sporazumima bi se trebalo predvidjeti da se u iznimnim slučajevima i tijekom privremenog razdoblja boravak na schengenskom prostoru obuhvaćen ukidanjem viza na 90 dana unutar bilo kojeg razdoblja od 180 dana treba izračunati neovisno o bilo kojem boravku u državi članici koja još u potpunosti ne provodi schengensku pravnu stečevinu.

Sporazumima bi se trebalo razjasniti da se ukidanje viza primjenjuje neovisno o načinu prijevoza pri prelasku granice.

Sporazumima bi se trebalo razjasniti da se pitanja izvan područja primjene sporazuma i dalje uređuju nacionalnim pravom i pravom Unije. To se posebno odnosi na ostale uvjete ulaska, zabrane ulaska, produljenje boravka dulje od tri mjeseca itd.

3. UPRAVLJANJE SPORAZUMIMA

Sporazumi s Kolumbijom i Peruom trebali bi sadržavati odredbu o osnivanju odbora stručnjaka. Odbori bi trebali biti sastavljeni od predstavnika Europske unije te Kolumbije odnosno Perua. Uniju bi trebala predstavljati Komisija.

Odbor stručnjaka posebno bi se trebao baviti sljedećim zadacima:

- praćenjem provedbe sporazuma; i
- predlaganjem izmjena i dopuna sporazuma.

4. ODNOSI S POSTOJEĆIM BILATERALNIM SPORAZUMIMA IZMEĐU DRŽAVA ČLANICA TE KOLUMBIJE I PERUA

Svaki od sporazuma trebao bi sadržavati klauzulu kojom će se od njihova stupanja na snagu odredbama tih sporazuma dati prednost nad bilateralnim sporazumima ili odredbama bilo kojeg bilateralnog sporazuma ili dogovora sklopljenih između pojedinih država članica te Kolumbije i Perua, do mjere u kojoj se njihove odredbe tiču pitanja obuhvaćenih područjem primjene sporazuma.

5. TERITORIJALNA PRIMJENA, STUPANJE NA SNAGU, TRAJANJE, SUSPENZIJA I RASKID SPORAZUMA

Sporazumi bi trebali sadržavati odredbe koje se odnose na njihovu teritorijalnu primjenu (u slučaju Francuske i Nizozemske ukidanjem viza bi se državljanima Kolumbije i Perua dalo pravo boravka samo na europskim područjima tih država članica), stupanje na snagu i trajanje. Oni bi se trebali sklopiti na neodređeno razdoblje i sadržavati odredbe kojima se svakoj ugovornoj stranci omogućuje suspenzija i/ili raskid cijelog sporazuma ili njegova dijela. Razlozi za suspenziju posebno bi trebali obuhvaćati prijetnje javnom poretku i sigurnosti, nezakonitu imigraciju te ponovno uvođenje zahtjeva za posjedovanje vize na zahtjev bilo koje stranke. Kad je riječ o posebnom pitanju nezakonite migracije, u izjavama priloženima sporazumima trebalo bi podsjetiti da su na temelju članka 49. stavka 3. **Sporazuma o političkom dijalogu i suradnji² između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, te Andske zajednice i njezinih zemalja članica, s druge strane, stranke suglasne s ponovnim prihvatom svojih nezakonitih migranata.**

² COM(2003) 695. Sporazum još nije stupio na snagu s obzirom da ga EU još nije ratificirao. Očekuje se, međutim, da će stupiti na snagu tijekom 2015.

RESTREINT UE

Kolumbija i Peru trebali bi imati pravo na suspenziju ili raskid svojih sporazuma samo u pogledu Europske unije u cjelini, a ne u pogledu jedne ili više pojedinačnih država članica. Unija bi trebala imati pravo na suspenziju ili raskid sporazuma samo u pogledu svih svojih država članica.

DECLASSIFIED

HR

HR

RESTREINT UE